

ادبیات عمومی و خبری

هفته‌لق سیاسی، ادبی و علمی غزته‌در.

جلد : ۱

سنه : ۱ ۱۶ جمادی الاولی ۱۳۳۵ جمعه ایرتسی ۱۰ مارت ۱۹۱۷ نومرو ۱۹

ماجد بک وفاتی

الاقدم رفقای عاجزانه‌مدن اولوب بوکره ارتحال‌ایدن وارتحالی عبدعاجزجه باعث کمال ملال اولانی
ماجد بک درجه اقتدار ادیبی بی‌نظیر پک آزدر.

بو جهته مرحوم مشارالیه قدرینی معاصرلرزه بیله یرمک نیجه وجیهه اخوت قدیمه‌در.
پک چوق تبعا‌تیه بر خزینه معارف کس‌مش اولان مرحوم بالخاصه فرانسزجه کتابتیه جمله مزک
منازی ایدی.

ترکر ایچنده مرحومدن زیاده فرانسزجه به آشنا کسه یوق ایدی.
ثروت و سامان و احراز شعشه شان عندنده هیچ حکمنده اولوب کن‌دیس‌نک یکانه اشتغالی
شخصیت معنویه‌سنی اعلایه معطوف و اخص آمالی معارفی توسعه مصروف بولندیغندن منافع مادیه
نظر فی‌لذوقانه‌سنده محقر ایدی.

جمله فضائلندن بری ده امور مأموره‌سنده التزام کمال استقامت اولوب هیچ بریرده هیچ بر
صورتله لکه‌لنه مشدر.

چونکه حقیقه اصیل و نجیب بر عائله‌یه منسوب اولدیغندن ارتکاب و ارتشا مشارالیهجه تنزل
اولمیه جق شیلردن ایدی.

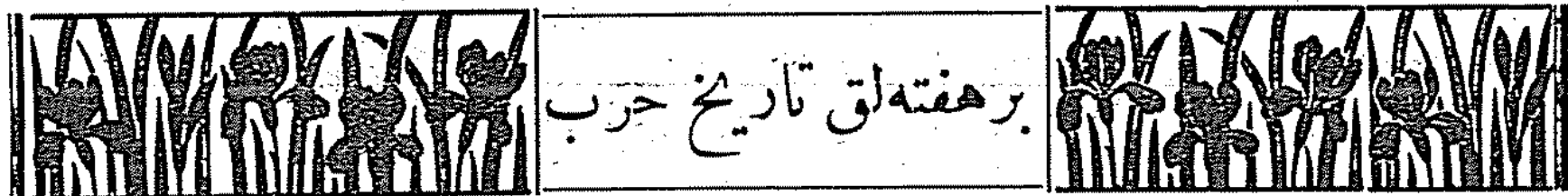
خلاصه کلام اوله‌رق دیرم که مشارالیه وفاتی ضایعات معنویه‌مزدندر.
درایت و اهلیتته نمونه اولق اوزره غلطات ترجمه نام اثر عاجزیده مرحوم مشارالیه بر اثرینی
ارائه ایله ختم کلام ایلم

معید

*
*
*

عطوفتو ماجد بک افندی حضر تلرینه تشکر

ترقی‌پروان وطنک سرمایه افتخاری عد اولمغه سزاوار اولان معارفندانزدن عطوفتو ماجد
بک افندی حضر تلری غلطات ترجمه حقننده تحزیرینه ابتدار بیورمش اولدقلری مطالعه‌نامه‌نک بر
قسمی طرف کترانه‌مه ارسال ایلملردر.



[۸ - ۱۴ مارت ۱۹۱۷]

آوردو پا حرب مننه لری الا آن قیشك ردای بیاض و باردی آلتدن قورتولامادی . هر طرفه
قالین بر طبقه قار و دو گدیریچی بر صوغوق وار. بونکله برابر بوتون جبهه لرده ، اساسلی حرکتلر
دکله بیه ، قییلدانه قیلندن کوچوک حرکتلر و فعالیتلر اکیک دکل .

غرب جبهه سنده اکی زیاده (صوم) و (آنقر) قسمندن یوقاری ، بلجیقا جبهه سنه قدر اولان
قسمده انگلیزلرک فعالیتی کورولور . بر معتاد سپر محاربه لری که هپ انگلیزلرک هزیعتیه نهایت
بولمده در . یالکز بو هفته آلمانلرک (آنقر) جبهه سنده اختیار واراده لرینه مستند بر حرکت
رجیه لری کورولدی . ۲۸ شباط تاریخلی آلمان تبلیغ رسمی سنده شوجه واردی : « آنقر حوالی سنده
مواضعز اوکنده کی ساحده وقوع بولان پیاده محاربائی قوماندانلغک افکار و تصوراتنه موافق بر
صورتده جریان ایشدر . » بوجهلک معناسی نه اولدینی لایقیه آکلاشیلامایوردی . حرکات حربیه بی
موشکافانه تعقیب ایده نلر و آلمان ارکان حربیه سنک ، تبلیغلرنده مالایغی وحشو قیلندن جمله لروحتی
کله لر قوللامادیغی بیلنلر بو جمله بی هر حالده بر شیئه حمل ایتک لازم کله چکنی دوشونیورلردی .
نهایت ۱ مارت تاریخلی تبلیغ رسمی ده شو سطرلر او قوندی :

« آنقرک هر ایتی ساحلنده ایلری موضعلر مزدن بر قسمی بر قاچ کون اول پلانلر مزه توفیقاً
اختیار مزله تخلیه اولومش و خط مدافعه ، اولجه احضار ایدیلن خطه نقل ایدلشدر . دشمن بو حرکتلرک
فرقه و ارماشدر . دمدار قطعاً بر تدبیری حرکت ایده رهک ، تردد ایله ایلیله مکده اولان دشمنک ،
تخلیه ایدیلن و میترالیوز آتشی آلتنده بولندیریلان اراضی قسمی بلا حرب اشغال ایتمه سنه مانع اولمشدر .
عدداً فائق دشمنک بر تعرضی اوکنده ویریلن امر موجبجه چکیلن بو ضعیف مفرزه لر دشمنه آغیر
وقانلی ضایعات ویردیرمشدر . »

بوسطرلر او قوندقن صوکره ۲۸ شباط تاریخلی آلمان تبلیغک معناسی آکلاشیلیدی . آلمان
ارکان حربیه سی آنقرده جیقیندی تشکیل ایده ن و فقط کچن یاز تعرضنک بدایتندن بری محکم
صورتده آلمانلرک النده طوتولان بعضی مواضعی ، کیم بیلر نه کی بر پلان تعقیب ایده رهک ، تخلیه
ایتدیرمش ، انگلیزلر کونلرجه فرقه بیه و ارماشلر و نهایت معتاد تعرضلرندن برینی یامیشلردی .
آلمانلرک ، هر قاریش بری امثالر بر شدت و عناد ایله ، بش اون کشینک قانی آفادن ترک
ایتمه دکلی غرب جبهه سنده بو اختیاری کری چکیلنه حرکتی دشمن مطبوعاتنده درلو تفسیراته محل
ویردی . تائیس وتان کی اکی آغیر باشلی دشمن غزیه لری ، بونی ، یاقلاشان ایلمک بهار محارباته
آلمان ارکان حربیه سنک ، شایان اندیشه بر پلان حاضرلنی نشانه سی حد ایتدیلر . بونک بر دوربینی ،
بر حاضرلق اثری اولدیق محققدر . فقط ماهیتی آنحق ایلیده معلوم اولاجقدر .

بوندن باشقه آلمانلر موزك شرق ساحلنده (قوریهر) اورمانی بوینده ۱۵۰۰ مترولق فرانسهز سپرلرینی و (قوس) اورماننده فرانسهز موضعنی آلدیلر. ایتالیان جبهه سنده لخم، طوپچی و کشف محاربه لری وار. ما کدونیا جبهه سنده ده بویله. روس - رومن جبهه سنده بو هفته (واله پوتنا) ده بر مهم روس مواضع مرتفعه سی ضبط ایدلدی. (نارایوققا) نهری و (تارتار) کچیدی اوزرنده جریان ایدن بزم طرفه مساعد محاربات استشنا ایدیلیرسه، قار فیرتینالری آراسنده تكتوك کورولن حرکات کشفیه دن باشقه شرق جبهه سنده ده برشی یوقدر.

*
**

بوکا مقابل دکلرده فعالیت حربیه پک شدید. تحت البحر محارباتی، حتی امیدک فوقنده نتایج حاصل ایتکده بردوام. آلمان خبرلره کوره مارتک یالکزایلک اوچ کونده ۲۰۴ بیک طونلق دشمن سفائی غرق ایدلش. شباط طرفنده، براسویچره منبعنه کوره، ۷۰۰ بیک طون کمی باتیرلینی تخمین ایدلمکده بولونمشدر. شباطک قسماً بیطرف کیلره ویریلن مهلتلر ایله مرور ایتدیکی نظر دقته آلیرسه بویکونک جداً قورقونج اولدیغی تظاهر ایدر. شو نتیجه کوره آیده لاقل بر میلیون طون سفینه غرق ایدیلر چک دیمکدر که بوده انگلیزلره فرانسهزله و ایتالیانلره (امان!) دیدیرمکه کافی کله چکدر. یالکز انگلیزیه یی نظر اعتباره آلیرسه ق، بوملکتک کونده اقلی ۴۰ بیک طون مأ کولات ادخالنه مجبور اولدیغی محققدر. ۴۰ کسور ملیون انگلیزک بهری کونده اقلی ۱،۵۰۰-۲ کیلو مأ کولات و مشروبات صرف ایدر. بونی بز صوک درجه اصغری بر حسابله آدم باشنه ۱ کیلو تخمین ایتسه ک - چونکه انگلیزیه ده مدخر و حاصل اولان مأ کولاتی، اوست طرفنه قارشیلق طوته لم - احوالده انگلیزیه کونده ۴۰ ملیون کیلو یعنی ۴۰ بیک طون بیه چک ادخال ایتمه لیدر. تحت البحر حربینک درجه شدتنه کوره ایسه بو عیدم الامکاندر وانگلتره ایرکیچ قیتلغه مروضدر. آیریمه مهمات ولوازم حربیه، احتیاجات صناعیه یه هاندشیلرک ادخال و اخراجی ده ضروری برألزیمتله الزمدر. یعنی انگلیزیه کونده بلاشبیه قضاسز و بلاسز خارجه وسطی جسامتده لاقل ۵۰ واپور کونده روب ۵۰ واپور کتیرمه لیدر. بعض واپورلرک تحت البحر آبلوقه سندن قاچه یله چکلی محقق ایسه ده کونده بوز وحتی ۵۰ واپورک بلا قضا کیدوب کله سی امکانسز کورونور.

بناءً علیه صوک نطقنده «تحت البحر حربینک انکشاف آیتسه پک حقی اولدرق امنیت کامله ایله منتظرز... اوکمزده کی بر قاج آیه کمال امنیت واطمئنان ایله بائیورز. بو آیلر طرفنده محاربه نکه مسعود بر نتیجه یه اقترانی مأمولدر.» دیهن آلمان باش وکیلی موسیو بهمان هولوهفک پک دوغری سویلدیکنه قانع.

تحت البحر حربیندن متولد مشکلات سیاسیه یه کلنجه: آلمان - آمریکا انقطاع مناسباتنده فعلی بر حادثه یوقدر. رئیس و بلسون مجلس اعیانه حرب استحضاراتنه دائر بر طاقم لوایح قانونیه تودیع ایتدی. بونلردن تخصیصات جدیده طلبنه دائر بعض لایحه لر قبول اولمشته ده، سفاین تجاریه نکه تسلیحه دائر لایحه قانونیه یی قبول ایتکسزین مجلس اعیان تعطیل مذاکرات ایله مشدره.

ویلسونک اوغرا دینی بو هزیمتک نه قدر دوام ایدہ جکی ایلریدہ آ کلاشیله جقدر . بعض روایتلره کوره موسیو ویلسون قونغرہ یی فوق العادہ صورتدہ اجتماعہ دعوت ایدہ جکمش .

آلمان - آمریکا مناسباتندہ تحف بر حادثہ اولدی . آلمان نیم رسمی وسائط نشریہ سیله آلمان خارجیه ناظرینک بیاناتنه وخصوصی ائتلاف منابعدن کلن خبرلره کوره، آلمانیا حکومتی، شباطک ایلک کونشدن اعتباراً باشلایه جق تحت البحر حربی نتیجہ سندہ آمریکا ایلہ بوزوشه جغنی دوشونمش، بوکا قارشى احتیاطی بولونمق ایچون واشینگتونده کی سفیری قونت برنستورفه، شاید آمریکا ایلہ حال حرب تھدث ایدہ جک اولورسه مکسیکو وژاپونیا حکومتلریله عقد اتفاق ایدلہ سی ایچون، آلمانیا نیک مکسیکو نزدندہ کی سفیری واسطہ سیله، تعلیمات ویرمش . سفیرده بوتعلیماتی، مکسیکو نزدندہ کی آلمان سفیرینہ کوتورمک اوزره پوستہ مأمورینہ تسلیم ایتمش، فقط بر آمریکاالی پولیس خفیہ سی مکتوبی آشیرمش. آمریکا حکومتی ده بونی نشر ایتمش. آلمانلر بونی لدی الایجاب توسل ایدیلہ جک بر مدافعه مشروعه اوله رق کونستریورلرک حفری مسامدر .

*
**

عثمانلی جبهہ لری ایچندہ اک مهم وقایع ینہ دجلہ جبهہ سندہ در. ۶ مارت تاریخلی تبلیغ رسمیمزه کوره : ۵ مارت صباحی انکارلر ایکی سواری آلائی و آلتی زرھلی اوتوموبیل و ایکی غانبوطله بغدادک ۸۰ کیلو مترو جنوب شرقی سندہ کاش عزیزیه نیک غربندہ کی ایلری قره قوللر حظه قره دن ونهر دن برقاج دفعه تعرض ایتلر سده کلی ضایعاتله طرد ایدلشلردر. کیجه لین ایلری قره قوللر یمز امرہ توفیقاً موضع اصلیہ آلتلشلردر »

*
**

بو هفته ظرفندہ ۱۳۳۳ سنہ سی بودجه نیک مجلس مہموتانده مذا کرہ سنہ باشلانماسی مناسبتیلہ مالیہ ناظری جاوید بک طرفندن ایراد ایدیلن نطق طویل بک مہمدر. یریز اولسه یدی بونی خلاصه اولسون اقتباس ایدردک. یالکز بونطقدن اوکرنده که حرب اشناسندہ، تقریباً آیدہ بش میلیون لیرا حسابیلہ، جمعاً (۱۶۵) میلیون لیرا حرب مصرفز اولشدر . واسکی دیون عمومیہ حزلہ برلکده بورجلریمز بو سنہ آغستوس غایہ سنہ قدر (۳۳۰) میلیون لیرایہ بالغ اولشدر . بونکده تقاسیط سنویہ وفائضی هان هان (۲۱) میلیون طومقمده در. بوسیله بعد الحرب عادى بودجه حزر ۲۰ - ۴۲ میلیون لیرایہ بالغ اولاجقدر. واردات مزایسه، طرح اولونا جویکی ویرکیلرله برلکده واک نیک بیتانہ بر تخمینلہ اعظمی (۳۵) میلیون لیرایہ بالغ اولاجق، یعنی ینہ آجیق قالا جقدر. اوسبیلہ بعد الصلح خارجدن کلہ جک اجنبی سرمایہ سنی و عرفانی بزم مساعیمزلہ توحید ایدہ رک و خیسسانہ، تصرف کارانہ بر سیاست اقتصادیہ تعقیب ایلہ یرک علی الدوام چالیشمالی، اقتصاداً یوکسلمہ لی یز . باشقه درلو - مالیہ ناظریمزک تعبیریلہ - « یاقہ حزی شو آفتک لندن » قورتارامایز .